

Nr. 4. Sonnabend, den 30. December (11. Januar). 1867/8.

Redakcya i Expedycya przy ulicy Konstantynowskiéj pod Nr. 327 — Abonament w Łodzi: rocznie Rsr. 3, półrocznie Rsr. 1 kop. 50, kwartalnie kop. 75. Na stacyach poczt: rocznie rs. 3 kop. 70, półrocz: rs. 1 k. 85, kwart. k. 92½.

Redaction und Expedition: Konstantinerstraße Nro. 327 — Abonnement in Łodź: jährlich 3 Rbl., halbjährl. 1 Rub. 50 Kop., vierteljäh. 75 Kop. — Auf allen Postämtern: jährl. 3 Rbl 70 Kop., halbj. 1 Rbl. 85 Kop., viertelj. 92½ Kop.

Policmajster miasta Łodzi

podaje dla wiadomości mieszkańców, iż za fabryką p. Richtera w Łodzi, w śniegu znalezione zostały następujące rzeczy: 2 suknie damskie, 2 spódnice białe i kaftanik czarny, jak również na ulicy znaleziony został wojskowy pruski medal; rzeczy te za udowodnieniem własności odebrać można w mej kancelarji w ciągu dni 10ciu.

Od żołnierza Draguńskiego Pułku, odebrane zostały rzemienne lejce, które odebrać można w kancelarji pułkowej.

w Łodzi dnia 30 grudnia (11 stycznia) 1867/8 r.

Der Polizeimeister der Stadt Łodź

Macht den hiesigen Bewohnern bekannt, daß hinter der Fabrik des Herrn Richter in Łodź, im Schnee folgende Gegenstände gefunden worden sind: zwei Damenkleider, 2 weiße Unterröcke und eine schwarze Jacke; ebenso ist auf der Straße eine preußische militärische Medaille gefunden worden. Diese Gegenstände können gegen Beweis des Eigenthumsrechtes binnen 10 Tagen in meiner Kanzelei abgeholt werden.

Einem Soldaten des Dragoner-Regimentes sind lederne Zügel abgenommen worden, welche in der Regiments-Kanzelei abgeholt werden können.

Łodź den 30 Dezember (11 Januar) 1867/8.

Капитанъ фонъ Бурмейстеръ.

за Дѣлопроизводителя Махальскій.

Prezydent miasta Łodzi.

Rząd Gubernialny Petrokowski reskryptem z dnia 26 grudnia (7 stycznia) 1867/8 roku, za Nr. 6829 wyasygnował sumę rsr. 1044 kop. 54 na zaspokojenie należności za dostawione dla przewozu wojsk w latach: 1863, 1864 i 1865 podwody.

Wzywam przeto obywateli którzy też podwody dostarczali, ażeby po odbiór należności do biura Magistratu bezzwłocznie i nie później jak w ciągu dni siedmiu zgłosili się w godzinach przedpołudniowych.

W końcu ostrzegam, iż opóźniający się w odbiorze, sami sobie winę przypiszą gdyż po upływie dni siedmiu, rachunek Rządowi Gubernialnemu złożonym być musi i nieodebrane przez obywateli kwoty do dalszego rozporządzenia Władzy do depozytu kasy złożone będą.

Zgłaszający się winni być zaopatrzeni w książeczki legitymacyjne.

w Łodzi dnia 29 grudnia (10 stycznia) 1867/8 roku.

Der Präsident der Stadt Łodź.

Die Petrokower Gubernial-Regierung hat durch Reskript vom 26 Dezember (7 Januar) 1867/8 Nr. 6829 die Summe von 1044 Rub. 54 Kop. zur Deckung der Forderungen für die in den Jahren 1863, 1864 und 1865 zum Transport der Truppen gelieferten Podwoden, angewiesen.

Diejenigen Bürger, welche solche Podwoden gestellt haben, werden somit aufgefordert, wegen Empfangnahme der ihnen zukommenden Vergütigungen sich unverzüglich und nicht später als binnen sieben Tagen, auf dem Magistrats-Bureau in den Vormittagsstunden zu melden.

Schließlich warne ich, daß Diejenigen, welche zu spät kommen, sich selbst die Schuld zuzuschreiben haben, da nach sieben Tagen der Gubernial-Regierung Rechnung gelegt werden muß und die von den Bürgern nicht abgeholten Gelder zur ferneren Verfügung der Behörde in der Kasse deponirt werden.

Ein jeder sich Gestellende muß sein Legitimationsbüchlein mitbringen.

Łodź den 29 December (10 Januar) 1867/8.

Президентъ Э. Поленсъ.

Magistrat miasta Łodzi

podaje do powszechnej wiadomości, że w biurze Rządu Gubernialnego Petrokowskiego, w dniu 8 (20) stycznia r. b. o godzinie 1ej z południa, odbędzie się głośna licytacja na sprzedaż realności po-duchowieństwie klasztornem mianowicie:

1) po-klasztorze Reformatów w mieście Brzezinach, 4 morgi 180 pręt. to jest 2 morgi 135 pręt. gruntów ornych i 2 morgi 50 prętów łąk, od sumy szacunkowej rsr. 474 kop. 37½ i

2) po-klasztorze Bernardynów w mieście Widawie, łąki morgów 8 prętów 150, od sumy rsr. 446 kop. 25.

Mogą także ubiegający się o kupno składać opieczętowane deklaracje do godziny 12ej w południe do dnia wyżej oznaczonego, które to deklaracje będą rozpieczętowane po ukończeniu licytacji głośnej.

Der Magistrat der Stadt Łodź

bringt zur öffentlichen Kenntniß, daß im Bureau der Petrokower Gubernial-Regierung am 8 (20) Januar d. J. um ein Uhr Nachmittags eine Licitation stattfinden wird, behufs Verkauf von Realitäten nach Kloster-Geistlichen, und zwar:

1) vom Reformaten-Kloster in der St. Bresin: 4 Morgen 180 Ruthen, nämlich 2 Morgen 135 Ruthen Acker, und 2 Morgen 50 Ruthen Wiese, vom Schätzungswerthe 474 Rub. 37½ Kop. an und

2) vom Bernhardiner-Kloster in der St. Widawa: 8 Morgen 150 Ruthen Wiese von der Summe 446 Rub. 25 Kop.

Die Kauflustigen können auch versiegelte Deklarationen bis 12 Uhr Mittags an dem oben genannten Tage einreichen, welche nach Beendigung der mündlichen Licitation eröffnet werden.

Każdy ubiegający się o kupno wyżej wyrażonych realności, obowiązany jest złożyć w kasie gubernialnej lub okręgowej vadium w gotowiźnie lub listach likwidacyjnych, albo też innemi papierami Cesarstwa lub Królestwa, lub listami zastawnemi Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego podług nominalnej ich wartości, a to w sumie wyrównywającej 1/10 części sumy szacunku realności na sprzedaż wystawionych a mianowicie: do licytacji na grunta i łąki po-klasztorze Reformatów w mieście Brzezinach, rsr. 47 kop. 44 i do licytacji na łąki po-klasztorze Bernardynów w mieście Widawie, rsr. 44 kop. 63.

Wszelkie papiery publiczne procentowe, powinny mieć dołączone należące do nich kupony bieżące.

Szczegółowe warunki o sprzedaży wymienionych realności i sporządzone opisy onych, przejrzane być mogą w Wydziale Dóbr i Lasów, oraz w właściwych biórach Powiatu Brzezińskiego i Łaskiego, codziennie od godziny 9ej rano do 3 z południa, z wyjątkiem dni niedzielnych i świątecznych.

Deklaracje powinny być pisane na papierze stemplowym ceny kop. 30 podług niżej wskazanej formy.

w Łodzi dnia 26 grudnia (7 stycznia) 1867/8 r.

Ein Jeder, wer Lust hat, die genannten Grundstücke zu kaufen, muß in der Gubernial-oder Kreiskasse ein Vadium in baarem Gelde oder in Liquidationsbriefen, oder auch in anderen Papieren des Kaiserthums oder Königreichs, oder in Pfandbriefen der Boden-Kreditgesellschaft nach ihrem Nominalwerthe erlegen, welches dem zehnten Theile des ganzen Werthes der zum Verkaufe bestimmten Grundstücke gleichkommt und zwar: für die Licitation zum Verkaufe des Grundstückes und der Wiese vom Reformaten-Kloster in Brezin 47 Rub. 44 Kop. und für die, wegen der Wiese vom Bernhardiner-Kloster in Widawa 44 Rub. 63 Kop.

Allen öffentlichen Prozent-Papieren müssen die dazu gehörigen Coupons beigefügt sein.

Die speciellen Verkaufs-Bedingungen und die Beschreibung der oben genannten Grundstücke, können in der Abtheilung für Güter und Wälder, wie auch in den Bureaux des Breziner und Lasker Kreises täglich, mit Ausnahme der Sonn-und Festtage, von 9 Uhr Morgens bis 3 Uhr Nachmittags eingesehen werden.

Die Deklarationen müssen auf Stempelpapier für 30 Kopeken nach dem beigefügten Muster geschrieben sein.

Lodz, den 28 Dezember (7 Januar) 1867/8.

Президентъ Э. Поленсъ.

за Секретаря Горскій.

Wzór do deklaracji.

W skutek ogłoszenia Rządu Gubernialnego Petrokowskiego, z dnia 23 grudnia (4 stycznia) 1867/8 roku podaję niniejszą deklarację, iż obowiązuję się kupić realność N. na rzecz Skarbu po-klasztorze N. w mieście N. zajętą i zapłacić za takową sumę, (tu wypisać sumę liczbami i literami) poddając się wszelkim warunkom licytacyjnym ustanowionym do niniejszego kupna.

Na złożone vadium w sumie N. dołączam kwit kasy N.

Stałe moje zamieszkanie w N. pisałem w N. dnia N. miesiąca N. roku N. (imie i nazwisko.)

Na kopercie należy położyć adres: „do Rządu Gubernialnego Petrokowskiego deklaracja na kupno realności N."

Kantor Banku Polskiego w Łodzi

podaje do wiadomości, iż w dniu 25 stycznia (6 lutego) 1868 roku, odbędzie się w Składach Banku publiczna licytacja na sprzedaż wełny i towarów zastawionych, a w właściwym czasie niewykupionych.

Łódź dnia 19 (31) grudnia 1867 roku.

Naczelnik Kantoru: **Lenk.**

Das Comptoir der Polnischen Bank in Lodz

bringt zur öffentlichen Kenntniß, daß am 25 Januar (6 Februar) 1868 in den Niederlagen der Bank eine öffentliche Licitaion zum Verkaufe von versetzter und zur gehörigen Zeit nicht ausgelöster Schafwolle und Waaren, stattfinden wird.

Lodz den 19 (31) December 1867.

Chef des Comptoirs **Lenk.**

Politische Rundschau.

Warschau, 8. Januar. „Independance Belge", ein unzweifelhaft höchst umsichtiges und friedliches Blatt, sagt in einer finanziellen Korrespondenz vom 4 Januar d. J. daß das Jahr 1868 ähnlich wie sein Vorgänger, mit großen Kriegs-Befürchtungen angefangen hat. Dieses Blatt beginnt seine politische Korrespondenz aus Paris folgendermaßen: „Die öffentliche Meinung, war noch niemals so aufgeregt, als gegenwärtig. Das Wort „Krieg" geht aus einem Munde in den andern, obgleich materiell nicht ein einziger scheinbarer Grund zu einem Kampfe mit irgend einer Macht darzulegen ist. Man hat die Aufmerksamkeit darauf gelenkt, daß Graf Pelicao (General Montauban) in seiner Neujahrs-Anrede an seinen Hauptstab einen nahebevorstehenden Konflikt angekündigt hat. Die Fortifikationen von Paris werden fortwährend ausgerüstet und andererseits wird behauptet, daß Graf Bismarck den Grafen Goltz plötzlich zu einer Berathung nach Berlin berufen hat. Es scheint, daß die orientalische Frage die Hauptursache zu den Kriegs-Befürchtungen ist u. s. w."

Die „Augsburger Zeitung" berichtet in einer Korrespondenz aus Berlin, daß König Wilhelm bei dem Neujahrs-Empfange der Generäle über den politischen Zustand Europa's sprach. Auf die Anrede des bejahrten Marschalls Wrangel, welcher im Namen der Generäle zum ersten Male dem König Wilhelm I als Oberbefehlshaber der Armee des norddeutschen Bundes gratulirte, soll der Letztere geantwortet haben: im Vertrauen auf die Kraft und Tüchtigkeit der Armee sehe er der ferneren Entwickelung des Bundes ruhig entgegen, daß aber wenn übele und von Preußen unabhängige Ereignisse stärker sein sollten, als der Wille seiner Regierung, der König wisse, worauf er sich zu verlassen und zu stützen habe.

Die „Provinz-Korresp." — fügt der Berliner Korrespondent der „Augsburger Zeitung" bei, hat aus leicht begreiflichen Gründen nur den ersten Theil der Antwort des Königs veröffentlicht und über den zweiten, ungleich wichtigeren geschwiegen, in welchem die militärischen Kreise ein deutliches Anzeichen nahe bevorstehender und drohender Verwickelungen sehen. Bis jetzt ist es noch unbekannt, wer die brennende Lunte an das volle europäische Pulverfaß legen wird; daß dieses aber noch im laufenden Jahre von irgend einer Seite geschehen muß, glauben nicht blos die Pessimisten allein. Sogar wird es in unseren amtlichen Kreisen nicht verheimlicht, daß in Kurzem im Oriente wichtige Ereignisse eintreten werden u. s. w. Die „Augsburger Zeitung" schreibt also auch die heutige Unruhe der Gemüther den Verwickelungen im Oriente zu.

Schließlich spricht sich die „Süddeutsche Presse" folgendermaßen über die politischen Bedingungen aus, unter welchen das Jahr 1868 begonnen hat; „die Aussichten zur Erhaltung des Friedens sind beim Anfange des neuen Jahres nicht sehr glänzend; hieraus folgt jedoch nicht, daß der Glaube an einen baldigen Krieg etwas mehr, als eine bloße Vermuthung ist. Unglücklicherweise hat jedoch ein Vorurtheil mehr Kraft, als eine vernunftgemäße Ueberzeugung und wenn in einer Gesellschaft sich Jemand einbildet, daß ein Anderer nach seinem Leben trachtet, so führt eben eine solche unbegründete Einbildung sehr leicht zu einer Katastrophe. Was geschieht aber erst dann, wenn ein Dritter hofft, aus einer solchen Katastrophe Vortheile zu ziehen! So ist ungefähr die Natur der Gefahren, welchen Europa beim Beginn des Jahres 1868 ausgesetzt ist.

Die bairische Zeitung, ist überzeugt, daß weder die preußische, noch die französische Regierung einen Krieg wünscht; sie glaubt aber dabei doch, daß die Leidenschaften stärker sein könnten, als ihr Wille und sie zu einem Kriege treiben könnten, dessen Schrecknisse beide Regierungen mit Recht fürchten. Der bairischen Zeitung scheint die kriegerische Parthei in Frankreich besonders gefährlich zu sein, denn sie glaubt nicht, daß die Regierung des Kaisers sich dem Drängen derselben lange widersetzen kann. Jedoch sieht auch die „Süddeutsche Presse", so wie „Independance Belge" und die „Augsburger Zeitung" die nächste Gefahr für den Frieden Europas im Oriente.

Von allen Seiten wird bestätigt, daß die Verhältnisse Frankreichs zu Italien heute keine Befürchtungen eines Konfliktes zwischen diesen beiden Mächten rege machen. „Constitutionnel" hat in einem, aus den Tuilerien eingesendeten Artikel auf's Förmlichste versichert, daß die Monarchen von Frankreich und Italien in der freundschaftlichsten Verbindung mit einander stehen. Dasselbe behauptet die Wiener „Presse", welche ihre Nachrichten aus der Kanzelei des Hrn. Beust schöpft. Dasselbe Blatt bestätigt, daß ein Einverständniß zwischen Frankreich und Italien über die römische Frage sehr nahe ist. In diesen Tagen soll bereits eine neue Konvention geschlossen werden, welche die Verhältnisse zwischen Italien und der päpstlichen Residenz nach neuen Grundsätzen regelt und später der europäischen Konferenz als Grundlage zu den zukünftigen Berathungen vorgelegt werden soll. Diese Nachricht steht in keinem vollständigen Widerspruch mit dem, was „Patrie" über die Aufschiebung der Konferenz sagt, da ein solcher Aufschub zum Zwecke haben könnte, ein Einverständniß zwischen dem Papste und Italien anzubahnen.

Ob aber übrigens diese Konferenz jemals zustandekommen wird, oder bereits für immer begraben ist, so bleibt dennoch die Thatsache einer Annäherung zwischen Frankreich und Italien sicher und die Bildung des neuen italienischen Kabinettes kann die freundschaftlichen Verbindungen zwischen diesen beiden Ländern nur noch mehr bestärken; denn die amtlichen französischen Zeitungen drangen stets darauf, daß Hr. Menabrea ein Kabinet aus den früheren conservativen Elementen bilden solle, was auch jetzt wirklich geschehen ist.

Die preußische ministerielle „Nordd. Allg. Ztg." kehrt noch einmal auf die der Einheit Italiens und Deutschlands geneigte auswärtige Politik des Hrn. Beust zurück, welche eine energische Vertheidigung der Interessen Oesterreichs im Oriente ankündigt, wenn dieselben bedroht werden sollten. Diese halbamtliche preußische Zeitung führt noch die Worte des ungarischen Minister-Präses, Grafen Andrassy an, welche er im Pesther Abgeordnetenhause aussprach und welche mit dem Programm des österreichischen Kanzlers übereinstimmen: „Oesterreich wünscht nur Frieden; sollte es aber von irgend einem Feinde angegriffen werden, so wird es beweisen, daß es gestützt auf Ungarn, gar nicht zu den kranken Mächten gehört." Das Organ des Hrn. Bismarck lobt auch diese Erklärung des Grafen Andrassy und überhaupt das Programm der österreichischen auswärtigen Politik.

(Gaz. Pol.)

Meldowano do wyjazdu:

Mordka Mołdawski, kupiec z Tulczyna, d. 13 stycznia r. b.
Chaim Kremer, kupiec z Tulczyna, dnia 13 stycznia r. b.
Mordka Weintraub, kupiec z Dubna, d. 14 stycznia r. b.

Zur Abreise angemeldet:

Mordka Moldawski, Kauf. a. Tulczyn, den 13 Januar.
Chaim Kremer, Kauf. a. Tulczyn, den 13 Januar.
Mordka Weintraub aus Dubno den 14. Januar.

W dobrach Lutomiersk jest do sprzedania partja nasienia **ŁUBINU ŻÓŁTEGO**, dobrze zebranego, w wyborowym gatunku — oraz:

OGIER szpakowaty w 5tym roku, dobrej miary, arabskiego pochodzenia, zdatny pod wierzch i do stada, po ogierze sławnym Hurszydzie z Krasnego.

We wsi Mikołajewicach jest do sprzedania **45 mórg lasu** pod korzystnemi warunkami. Bliższa wiadomość na miejscu, ostatnia stacja Lutomiersk.

Rządca Dóbr Ziemskich, 38 lat mający, wyznania ewangielickiego, żonaty, życzy sobie od 1go kwietnia r. b. objąć obowiązek. Bliższa wiadomość w Redakcji Gazety „Łodzer Zeitung."

Jan Jerzy Arlt z gminy Górki zgubił paszport. Łaskawy znalazca raczy takowy oddać do kancelarji Naczelnika Straży Ziemskiej miasta Łodzi.

Książeczka legitymacyjna Anastazji Kowińskiej zagubioną została. Łaskawy znalazca raczy takową złożyć do kancelarji Naczelnika Straży Ziemskiej m. Łodzi.

Teatr w Lokalu Fryderyka Sellin.

W Niedzielę, dnia 31 grudnia (12 stycznia) r. b.

„Scena za Sceną,"

Szkic dramatyczny w 4ch aktach, oryginalnie napisany przez Karola Bieńkowskiego.

Zadosyć czyniąc szanownej publiczności, zawiadamiam niniejszem, iż cena miejsc w teatrze moim zmniejszoną zostaje i tak:

w pierwszych 3ch rzędach na	kop.	75;
„ następnych 5ciu „ „	„	50;
„ ostatnich „ „	„	30:
Balkon	„	$22\frac{1}{2}$;
Paradyz	„	15.

Ein massives einstöckiges, zu einer Destillation oder Remise passendes Haus, an der Połnocna St. sub. Nr. 298 enthaltend unten, ein feuerfestes gewölbtes Zimmer, und oben zwei geräumige Stuben, ist jeder Zeit zu vermiethen bei

J. Paszkiewicz Nr. 232.

Die Propination in Mileszki, an der Straße nach Bresin 7 Werst von Łodź, unweit der Kolonie Nowosolna gelegen, ist zu verpachten. Näheres am Orte bei

Ludwig Karwowski.

Auf dem Dominium Lutomiersk ist eine Parthie **gelber Lupinen-Saamen** in bester Gattung, so wie ein **grauer Hengst**, im 5ten Jahre, von arabischer Abstammung, zum Reiten und zur Zucht geeignet, von dem berühmten Hengste Hurschid in Krasna herstammend, zu verkaufen.

Ein Wirthschafts-Inspektor, 38 Jahre alt, evang. Conf. verheirathet, sucht vom 1. April d. J. als solcher ein Placement. Näheres in der Red. d. B.

Zwei Meilen von Łodź an der Chaussee ist **Bauholz** in Stücken der besten Gattung, aus freier Hand zu verkaufen. Näheres Srednia Straße Nr. 410.

Eine wenig gebrauchte, nach neuester Konstruktion gebaute Cylinder Mangel so wie auch 3 kupferne Kessel von verschiedener Größe, sind sofort zu verkaufen bei

Mathilde Stegmann Nr. 305.

Ein ordentlicher, rechtlicher Mann, Deutscher, sucht eine Stelle als Wirthschafter, dessen Frau auch die Viehwirtschaft gut versteht. Näheres in der Redektion d. Bl.

Mein Haus Nr. 305, nebst sämmtlichen Nebengebände, am Teiche gelegen, geeignet zu Fabriksanlagen, ist von Ostern ab im Ganzen zu vermiethen.

Mathilde Stegmann.

Im Dorfe Mikołajewice sind 45 Morgen Wald unter vortheilhaften Bedingungen zu verkaufen. Näheres am Orte. Letzte Station Lutomiersk.

Johann Georg Arlt aus der Gemeinde Górki, hat seinen Paß verloren. Der gütige Finder wolle denselben auf dem hiesigen Polizeiamte abgeben.

Thomas Krzypinski hat sein Legitimationsbüchlein verloren. Der gütige Finder wolle dasselbe an den Wojt der Gemeinde Noficie abgeben.

Ein Notizbuch, enthaltend den Paß und das Legitimationsbüchlein des Theodor Seigert aus Konstantinow und 3 Rub. Geld, ist verloren worden. Der Finder erhält 1 Rub. Belohnung in der Red d. Blattes.

Das Legitimationsbüchlein der Anastasie Kowinska ist verloren worden. Der gütige Finder wolle dasselbe auf dem hiesigen Polizeiamte abgeben.

Theater im Lokale des Hr. Fr. Sellin: Sonntag, 31 Dezember (12 Januar) 1867/8: „Scena za Sceną".

Zugleich erlaube mir, einem geehrten Publikum ergeben anzuzeigen, daß ich dem mehrfach ausgesprochenen Wunsche gemäß vom heutigen Tage an, die Preise der Plätze herabgesetzt habe und zwar:

in den ersten 3 Reihen	auf	75	Kop.
„ „ folgenden 5	„	50	„
„ „ letzten	„	30	„
Balkon		$22\frac{1}{2}$	Kop.
Paradies		15	„

F. Sellin.

Theater im Paradies.

Sonntag, den 12 Januar 1868.

Die Lieder des Musikanten,

Volksstück mit Gesang in 3 Abtheilungen und 5 Aufzügen, von R. Kneisel. Musik von Ferdinand Gumbert.

Anfang 7 Uhr Abends.

Cours-Bericht.

Berlin:		Bez. 6. Januar.	Bez. 7. Januar.
Schatz-Obligationen		$63\frac{1}{2}$	$63\frac{3}{8}$
Pfand-Briefe		$57\frac{1}{2}$	$57\frac{1}{2}$
Bank-Noten		$84\frac{1}{2}$	$84\frac{1}{2}$
Kurz-Warschau		$84\frac{1}{8}$	84
Petersburg	3 Wochen	$93\frac{1}{4}$	$93\frac{5}{8}$
London	3 Monat	— —	$624\frac{3}{8}$
Hamburg	2 „	— —	$151\frac{1}{4}$
Wien	2 „	$83\frac{1}{4}$	$83\frac{3}{8}$
Warschau:		**7. Januar.**	**8. Januar.**
Halber Imperial		— —	— —
Dukaten, vollwichtig		— —	— —
Silberrubel		— —	— —
Preußischer Thaler		— —	— —
Oesterr. Gulden		— —	— —
Petersburg		98,83	98,87
Berlin		106,12	106,35
London		— —	7,28
Wien		— —	— —
Hamburg		— —	— —
Pfand-Briefe		79,67	80,33
Schatz-Obligationen		— —	— —

Печатать дозволяется: Начальникъ Лодзинскаго Уѣзда, Маiоръ Шиманъ.

Gedruckt bei J. Peterfilge.